

**CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE**  
**QUESTIONARIO DI CONSULTAZIONE CON LE ORGANIZZAZIONI RAPPRESENTATIVE DELLA PRODUZIONE,**  
**DEI SERVIZI, DELLE PROFESSIONI**

il Corso di Studio in **Mediazione linguistica e interculturale (L-12)** erogato dal Dipartimento di **Studi Europei, Americani e Interculturali** dell'Università degli Studi di Roma **"La Sapienza"** ha intrapreso un processo di consultazione periodica delle parti sociali al fine di monitorare che l'offerta formativa risulti aderente e coerente alle richieste del mondo del lavoro, sulla quale gradiremmo ricevere la sua opinione.

Per poter disporre di informazioni che consentano di progettare una proposta formativa coerente con le esigenze della società e del mondo produttivo, desideriamo sottoporle alcuni quesiti. A tal fine troverà in allegato le informazioni relative alle figure professionali che il corso di studio intende formare e alle conoscenze e competenze che il corso di studi si propone di far acquisire allo studente. La ringraziamo fin d'ora per il contributo che potrà apportare.

<b>Anno accademico:</b> 2024/2025					
<b>Nome Corso di Studio:</b> Mediazione linguistica e interculturale (L-12)					
<b>Dipartimento:</b> Studi Europei, Americani e interculturali					
<b>ORGANIZZAZIONE CONSULTATA</b>					
Denominazione dell'ente	INTERSOS ORGANIZZAZIONE UMANITARIA ONLUS				
Sede	Via Aniene 26A Roma				
Nome dell'intervistato	Luciano Costantini				
Suo ruolo all'interno dell'Organizzazione	Responsabile dell'Unità contratti con i donatori e compliance				
<b>1 - DENOMINAZIONE DEL CORSO DI STUDIO</b>					
<b>1.1 Ritiene che la denominazione del corso comunichi in modo chiaro le finalità del corso di studio?</b>					
	Decisamente Sì	Più Sì che NO	Più NO che Sì	Decisamente NO	
	X				
<b>1.2 Osservazioni e/o suggerimenti</b>					
<b>2 - FIGURE PROFESSIONALI E MERCATO DEL LAVORO</b>					
<b>2.1 Ritiene che le figure professionali che il corso si propone di formare siano rispondenti alle esigenze del settore/ambito professionale/produttivo che la sua azienda/associazione rappresenta?</b>					
	Decisamente Sì	Più Sì che NO	Più NO che Sì	Decisamente NO	Osservazioni o proposte
Figura professionale 1 <b>Mediatore linguistico e interculturale</b>	X				
Figura professionale 2 <b>Operatore in servizi linguistici</b>		X			
Figura professionale 3 <b>traduttore di testi in/da/verso lingue straniere</b>			X		

2.2 Ritieni che le figure professionali che il corso si propone di formare possano essere richieste nel mercato del lavoro nei prossimi dieci anni?					
	Decisamente Sì	Più Sì che NO	Più NO che Sì	Decisamente NO	Osservazioni o proposte
Figura professionale 1 <b>Mediatore linguistico e interculturale</b>	X				
Figura professionale 2 <b>Operatore in servizi linguistici</b>		X			
Figura professionale 3 <b>traduttore di testi in/da/verso lingue straniere</b>				X	
2.3 Quali tra le figure professionali individuate ritieni possano maggiormente rispondere alle esigenze della sua Organizzazione? (Prego indichi il livello di rispondenza: 1 - Altissimo, 2 - Alto, 3 - Medio, 4 - Basso)					
	1	2	3	4	Osservazioni o proposte
Figura professionale 1 <b>Mediatore linguistico e interculturale</b>	X				
Figura professionale 2 <b>Operatore in servizi linguistici</b>			X		
Figura professionale 3 <b>traduttore di testi in/da/verso lingue straniere</b>				X	
2.4 Ritieni che il ruolo e le attività/funzioni lavorative descritte per ciascuna Figura Professionale, siano congruenti con le attività effettivamente svolte presso la Vostra Organizzazione?					
<p>In un contesto umanitario come quello di INTERSOS, le figure professionali descritte potrebbero dover svolgere compiti che vanno oltre le mansioni tradizionali. Ad esempio, il mediatore linguistico e interculturale potrebbe essere coinvolto in attività di supporto psicosociale o di sensibilizzazione culturale. Inoltre, la capacità di adattamento, la flessibilità e la sensibilità interculturale sono requisiti fondamentali per lavorare in un'organizzazione umanitaria. Un altro esempio potrebbe riguardare la comunicazione tra operatori umanitari e beneficiari, provenienti da contesti culturali e linguistici diversi. Il mediatore può essere coinvolto in attività di interpretariato durante le visite mediche, la distribuzione di aiuti, la raccolta di informazioni, la formazione e l'educazione.</p>					
2.5 Ci sono funzioni che andrebbero aggiunte alla proposta? Se sì, quali?					
<p>Il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale si allinea in modo significativo con le esigenze di un operatore umanitario in INTERSOS, fornendo una solida base in competenze linguistiche, interculturali e di mediazione. Tuttavia, un'analisi più approfondita rivela alcune aree di miglioramento per rendere il corso ancora più congruente con le attività specifiche dell'organizzazione.</p> <p><b>Formazione Specifica sulla Gestione delle Emergenze:</b> INTERSOS opera in contesti di crisi umanitaria, richiedendo competenze specifiche nella gestione delle emergenze in contesti spesso multiculturali con conflitti in corso o appena conclusi. Si pensi in particolari ai conflitti con una componente cosiddetta "etnica". L'inclusione di moduli o corsi intensivi su questo tema sarebbe altamente vantaggiosa.</p> <p><b>Competenze di Project Management:</b> Gli operatori umanitari sono spesso coinvolti nella gestione di progetti, dalla pianificazione alla valutazione. Introdurre elementi di project management nel curriculum, inclusi budgeting, gestione del rischio e monitoraggio, aumenterebbe la preparazione degli studenti.</p> <p><b>Diritto Internazionale Umanitario:</b> Una conoscenza approfondita del diritto internazionale umanitario è fondamentale per operare in contesti di conflitto e di crisi. Un modulo dedicato a questo tema, che copra i principi fondamentali, le convenzioni internazionali e la protezione dei civili, sarebbe essenziale.</p> <p><b>Competenze Psicosociali:</b> Il lavoro umanitario comporta l'interazione con persone che hanno subito traumi e stress. Fornire agli studenti competenze di base in supporto psicosociale, primo soccorso psicologico e comunicazione in situazioni di crisi aumenterebbe la loro efficacia sul campo.</p>					
3 – RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI					

3.1 Ritiene che le conoscenze, capacità e abilità che il corso di studio si propone di raggiungere nelle diverse aree di apprendimento siano rispondenti alle competenze che il mondo produttivo richiede per le figure professionali previste?					
	Conoscenza e Comprensione		Capacità di applicare conoscenza e comprensione		Osservazioni o proposte
	SI	NO	SI	NO	
Area 1 <b>Linguistico-culturale</b>	X		X		
Area 2 <b>Giuridico-economico</b>		X		X	
Area 3 <b>Socio-politico</b>	X		X		
Area 4 <b>Storico-geografico</b>		X	X		
<b>4 – SUGGERIMENTI</b>					
4.1 Ha da suggerirci delle proposte di miglioramento del percorso formativo?					
Il mondo del lavoro richiede sempre più competenze linguistiche in lingue di paesi emergenti. Inserire lingue come arabo, il farsi, potrebbe aumentare l'attrattività del corso e le opportunità di lavoro dei laureati.					

Roma 14 /10/2024

Firma

